



Estaciones de trabajo personales HP Instrucciones paso a paso para actualizar sistemas Windows Vista® o Windows XP® a Windows® 7

15 de septiembre de 2009

Introducción

HP se ha comprometido a apoyar las necesidades del sistema operativo del cliente. Cuando aparecen nuevos sistemas operativos y paquetes de servicios, los equipos de ingeniería de HP realizan pruebas para comprobar la compatibilidad con los productos de HP. Esto permite a nuestros clientes escoger el sistema operativo y paquete de servicios que mejor se adapte a su entorno informático.

Este libro blanco trata de la instalación de Windows 7 en productos de HP seleccionados. El documento proporciona instrucciones básicas para el proceso de instalación. La información que aparece en este libro blanco está vigente desde la fecha de publicación. Se recomienda que consulte

<http://www.hp.com/support> para obtener los archivos más actuales.

Estas instrucciones se proporcionan como cortesía para los clientes que realicen la actualización a Windows 7.

Si necesita ayuda con la utilización del DVD de Microsoft® Windows® 7 porque esta no se ha obtenido mediante el programa Windows 7 Upgrade Option de HP, póngase en contacto con Microsoft:

<http://windows.microsoft.com/en-us/windows7/help>. Microsoft ofrece soporte para el software de

Windows 7 según las condiciones de la garantía de Microsoft. Sin embargo, HP continúa ofreciendo soporte para el hardware de su PC según las condiciones de la garantía limitada del PC.

Si ha recibido un DVD de actualización a Windows 7 a través del programa Windows 7 Upgrade Option de HP y necesita más ayuda aparte de estas instrucciones, póngase en contacto con HP en www.hp.com/go/contacthp.

HP le recomienda que haga copias de seguridad de todos los datos de usuario y grabe o localice los discos de recuperación del sistema antes de comenzar la actualización o reinstalación.

Lista de sistemas probados

Las siguientes estaciones de trabajo personales HP son compatibles con la actualización a Windows 7.

Estaciones de trabajo personales

Estación de trabajo HP Z400

Estación de trabajo HP Z600

Estación de trabajo HP Z800

Estación de trabajo HP xw4600

Estación de trabajo HP xw6600

Estación de trabajo HP xw8600

Estación de trabajo HP xw9400

Guía de Instalación

Requisitos mínimos

Para obtener más información, vaya a <http://windows.microsoft.com/en-us/windows7/products/system-requirements>.

- Los sistemas deben aparecer en la lista anterior de sistemas probados. Puede que otros sistemas funcionen o no con Windows 7: actualícelos bajo su propia cuenta y riesgo.
- Procesador de 1 GHz o superior, de 32 bits (x86) o de 64 bits (x64)
- 1 GB de RAM (32 bits) o 2 GB de RAM (64 bits)
- 16 GB de espacio disponible en el disco duro (32 bits) o 20 GB (64 bits)
- Dispositivo de gráficos DirectX 9 con WDDM 1.0 o superior

Requisitos adicionales

Para obtener más información, vaya a <http://windows.microsoft.com/en-us/windows7/products/system-requirements>.

- Acceso a Internet (puede que se aplique una tarifa)

- *En función de la resolución, la reproducción de vídeo puede requerir memoria adicional y hardware avanzado para gráficos*
- *Para algunas funciones de Windows Media Center, se puede necesitar un sintonizador de TV y hardware adicional*
- *Windows Touch y los Tablet PC requieren hardware específico*
- *La conexión de HomeGroup requiere una red y que los PC ejecuten Windows 7*
- *La autoría de DVD/CD requiere una unidad óptica compatible*
- *BitLocker requiere que el módulo de plataforma de confianza (TPM, del inglés Trusted Platform Module) 1.2 esté habilitado en el BIOS*
- *BitLocker To Go requiere una unidad flash USB*
- *Windows XP Mode requiere 1 GB de RAM adicional, 15 GB adicionales de espacio disponible en el disco duro y un procesador que pueda virtualizar hardware con Intel VT o AMD-V activado*
- *La música y el sonido precisan de una salida de audio*

Requisitos de los sistemas operativos para las actualizaciones

Se requiere una copia válida de Windows Vista® SP1 o SP2 para las actualizaciones. Además, esta debe ser del mismo idioma y de una edición similar. Se permiten las siguientes rutas de actualización:

- *Windows Vista® Home Premium -> Windows 7 Home Premium*
- *Windows Vista® Business -> Windows 7 Professional*
- *Windows Vista® Ultimate -> Windows 7 Ultimate*

Consulte: <http://www.microsoft.com/windows/buy/offers/upgrade-faq.aspx>

No puede actualizar de Windows XP® a Windows 7, sólo puede realizar una instalación personalizada. Una instalación personalizada reemplazará el sistema operativo actual y NO conservará las aplicaciones, los datos ni la configuración. HP le recomienda que grabe o localice los discos de recuperación del sistema antes de comenzar una actualización.

ADVERTENCIA: ANTES de realizar la actualización o instalación de Windows 7, debe realizar copias de seguridad de todos los datos de usuario (archivos, fotos, etc.), así como de las aplicaciones y la configuración. De lo contrario, los datos podrían perderse.

Para actualizaciones de Windows XP, consulte las instrucciones de la instalación personalizada.

Orden de instalación recomendado

1. *Comprobación y actualización del BIOS*
2. *Actualización de controladores, software y utilidades*
3. *Realización de copias de seguridad de los datos de usuario y recopilación o grabación de los discos de recuperación*
4. *Comprobación de la compatibilidad de las aplicaciones y el hardware*

5. *Recopilación de medios de instalación de aplicaciones antes de realizar una instalación personalizada*
6. *Instalación o actualización*
7. *Actualización de controladores, software y utilidades*
8. *Reinstalación de las aplicaciones tras realizar una instalación personalizada*
9. *Restauración de los datos de usuario*

Comprobación y actualización del BIOS

1. *Inicie el sistema mediante el sistema operativo actual.*
2. *Pulse la tecla F10 durante el POST del BIOS y compruebe la versión actual del BIOS del sistema.*
3. *Compruebe si la versión que aparece al realizar el paso anterior coincide con la versión que aparece en el sitio Web de HP para su modelo de equipo y BIOS del sistema.*
(<http://www.hp.com>)
4. *Descargue la versión más reciente y siga las instrucciones para instalar el nuevo BIOS de la ROM del sistema.*

Actualización de controladores, software y utilidades

Para actualizaciones de Windows Vista:

1. *Conéctese a Windows Update e instale todas las actualizaciones "importantes".*
2. *Descargue e instale los SoftPak de Windows Vista para los controladores y las utilidades del sitio Web de Hewlett Packard en <http://www.hp.com/support>. Los SoftPak proporcionan un método de distribución para las actualizaciones de controladores y de la memoria ROM y optimizaciones del software del producto.*

Para instalaciones personalizadas:

1. *Descargue los SoftPaks de Windows 7 para los controladores y las utilidades del sitio Web de Hewlett Packard en: <http://www.hp.com/support>. Los SoftPak proporcionan un método de distribución para las actualizaciones de controladores y de la memoria ROM y optimizaciones del software del producto.*
2. *Copie los SoftPaks en una unidad USB o grábelos en un CD. Necesitará estos Softpaks cuando termine la instalación de Windows 7.*

Realización de copias de seguridad de todos los datos de usuario

Antes de actualizar o instalar Windows 7, realice una copia de seguridad de sus datos y compruebe que la copia se ha realizado correctamente y si se puede acceder a los datos. Recopile o grabe los discos de recuperación del sistema o bien, solicítelos en HP.com. Tanto si está utilizando una aplicación para realizar copias de seguridad de otro fabricante como una de las que ha proporcionado HP, compruebe que es compatible con Windows 7 antes de elegirla para realizar las copias de seguridad.

ADVERTENCIA: Todos los datos se perderán si no realiza una copia de seguridad.

Microsoft proporciona la utilidad Windows Easy Transfer para la migración de datos.

Utilización de Windows Easy Transfer para recopilar datos para la migración:

1. Obtenga un USB de gran capacidad o un disco duro externo 1394 al que transferir todos sus archivos y configuración.
2. Conecte el disco duro externo.
3. Si utiliza Windows XP:
 - a. Obtenga Windows Easy Transfer en <http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=2B6F1631-973A-45C7-A4EC-4928FA173266&displaylang=en>
 - b. Instale Windows Easy Transfer.
 - c. Inicie Windows Easy Transfer; para ello, haga clic en el botón Inicio, seleccione Todos los programas y, a continuación, seleccione Windows Easy Transfer.
4. Si utiliza Windows Vista:
 - a. Inicie Windows Easy Transfer; para ello, haga clic en el botón Inicio, seleccione Todos los programas, Accesorios, Herramientas del sistema y, por último, seleccione Windows Easy Transfer.
 - b. Para obtener más información, consulte <http://support.microsoft.com/kb/928635>.
5. En la pantalla "Bienvenido a Windows Easy Transfer", haga clic en "Siguiente".
6. Puede que se le solicite que cierre ciertas aplicaciones antes de continuar.
7. Si se le solicita, elija iniciar una nueva copia de seguridad.
8. Puede que se le pregunte si está utilizando el nuevo PC o el antiguo. Seleccione "Equipo antiguo".
9. En la pantalla "Interfaz de usuario de Windows", seleccione "Unidad de disco duro externa".
10. En la pantalla "Elija la ubicación de red", introduzca la ruta de la unidad USB y utilice un nombre de archivo que sea fácil de recordar con una extensión .MIG. Por ejemplo, "F:/systembackup.MIG".
11. Escriba una contraseña, si lo desea.
12. Haga clic en "Siguiente".
13. En la pantalla "¿Qué desea transferir?", seleccione "Todas las cuentas de usuario".
14. En la pantalla "Revise los archivos y configuraciones seleccionados", realice los cambios si es necesario y, a continuación, haga clic en "Transferir".
15. Tras la creación del archivo de migración, compruebe que se ha guardado en la unidad USB o en el recurso compartido de red.
16. Desconecte la unidad USB y continúe con el proceso de instalación de Windows 7.

Comprobación de la compatibilidad de las aplicaciones y el hardware

Ejecute el "Asesor de actualizaciones de Windows Vista" proporcionado por Microsoft:
<http://www.microsoft.com/windows/windows-7/upgrade-advisor.aspx>

Esta herramienta enumerará todos los problemas de compatibilidad conocidos y recomendará las acciones apropiadas. En algunos casos, se le pedirá que desinstale una aplicación antes de actualizar a Windows 7. Póngase en contacto con los proveedores de software apropiados para obtener versiones compatibles con Windows 7 antes de realizar la actualización.

Tenga en cuenta que en algunos casos no habrá compatibilidad con sus dispositivos. Tendrá que decidir si puede prescindir del dispositivo o si tiene que adquirir un dispositivo compatible con Windows 7 antes de realizar la actualización o instalación.

Estas aplicaciones se han incluido previamente en equipos HP y son incompatibles con Windows 7. Deberá eliminarlas antes de continuar con la actualización a Windows 7.

- *Altiris Virtual Software Agent (incluida con Firefox)*
- *Symantec Virtual Software Agent (incluida con Firefox)*
- *HP Backup y Recovery Manager*
- *HP ProtectTools Security Manager (se puede reinstalar tras la actualización)*

Recopilación de medios de instalación para aplicaciones en caso de una instalación personalizada

No puede realizar la actualización de Windows XP a Windows 7, sólo puede realizar una instalación personalizada. Una instalación personalizada reemplazará el sistema operativo actual y NO conservará las aplicaciones, los datos ni la configuración.

Para actualizaciones de Windows XP e instalaciones personalizadas, localice los medios de instalación para todas las aplicaciones que tenga intención de utilizar tras la instalación o actualización. Estas deberán volver a instalarse.

Instalación o actualización

Determine si realizará una actualización o instalación personalizada.

- *Si está realizando la actualización desde Windows XP, deberá realizar una instalación personalizada.*
- *Una actualización desde Windows Vista se instalará en el sistema operativo existente, conservándose los controladores, datos y aplicaciones. Utilizará la partición del sistema operativo existente.*
- *Una instalación personalizada desde Windows XP o Windows Vista eliminará el sistema operativo existente, incluyendo todos los controladores, datos y aplicaciones. Tras una instalación personalizada, las aplicaciones, los controladores y los datos existentes previamente no volverán a estar disponibles.*
 - *La instalación personalizada le permite utilizar la partición del sistema operativo existente o crear una nueva partición. Si utiliza la partición del sistema operativo existente, los datos y la configuración del sistema operativo antiguo pueden conservarse en un directorio llamado Windows.old. Esta copia puede ser útil para acelerar la reinstalación de la configuración y los datos de usuario, pero no debe confiar en ella. HP le recomienda que realice copias de seguridad de la configuración y de los datos de usuario.*

Pasos a seguir para realizar la actualización desde Windows Vista:

1. Obtenga la versión de Windows 7 apropiada para su actualización.
 - a. Consulte las preguntas frecuentes de Microsoft en <http://www.microsoft.com/windows/buy/offers/upgrade-faq.aspx>
 - i. ¿Cuáles son los productos de Windows 7 "equivalentes" para Windows Vista?
 - b. Seleccione el idioma adecuado. Sólo se permite la actualización del mismo idioma.
 - c. HP ofrece soporte para el software de Windows 7 que se haya obtenido a través de HP mediante el programa Windows 7 Upgrade Option. Si el DVD de Windows 7 no se obtuvo mediante el programa Windows 7 Upgrade Option de HP, póngase en contacto con Microsoft: <http://windows.microsoft.com/en-us/windows7/help>. Microsoft ofrece soporte para el software de Windows 7 según las condiciones de la garantía de Microsoft. Sin embargo, HP continúa ofreciendo soporte para el hardware de su PC bajo las condiciones de la garantía limitada del PC.
2. Inserte el DVD de Windows 7 en la unidad de DVD.
3. Si la ventana de instalación no se inicia automáticamente, ejecute el archivo "setup.exe" del DVD.
4. Haga clic en "Instalar ahora".
5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y seleccione las siguientes opciones:
 - a. Seleccione "Obtener las actualizaciones más recientes en Internet para la instalación (recomendado)".
 - b. Seleccione "Actualizar".
 - c. Seleccione otras opciones según sea necesario.
6. No reinicie o apague el equipo hasta que se complete el proceso de actualización.
7. Cuando la instalación finalice, ejecute Windows Update para obtener las actualizaciones más recientes de Windows Defender, así como otras actualizaciones según sean necesarias.

Pasos para realizar una instalación personalizada:

ADVERTENCIA: Una instalación personalizada eliminará todos los datos (archivos, fotos, etc.), aplicaciones y configuración del sistema operativo existente. Debe realizar copias de seguridad de sus datos y recopilar o grabar los discos de recuperación del sistema antes de continuar. Todos los datos se perderán si no realiza una copia de seguridad.

1. Recopile los medios de instalación de aplicaciones.
2. Obtenga la versión de Windows 7 apropiada para su actualización.
 - a. Consulte las preguntas frecuentes de Microsoft en <http://www.microsoft.com/windows/buy/offers/upgrade-faq.aspx>
 - i. ¿Cuáles son los productos de Windows 7 "equivalentes" para Windows Vista?
 - b. Seleccione el idioma adecuado. Sólo se permite la actualización del mismo idioma.
 - c. HP ofrece soporte para el software de Windows 7 que se haya obtenido a través de HP mediante el programa Windows 7 Upgrade Option. Si el DVD de Windows 7 no se obtuvo mediante el programa Windows 7 Upgrade Option de HP, póngase en contacto con Microsoft: <http://windows.microsoft.com/en-us/windows7/help>. Microsoft ofrece soporte para el software de Windows 7 según las condiciones de la garantía de

Microsoft. Sin embargo, HP continúa ofreciendo soporte para el hardware de su PC bajo las condiciones de la garantía limitada del PC.

3. Inserte el DVD de Windows 7 en la unidad de DVD.
4. Ejecute el DVD de Windows 7.
5. Haga clic en "Instalar ahora".
6. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y seleccione las siguientes opciones:
 - a. Seleccione "Obtener las actualizaciones más recientes en Internet para la instalación (recomendado)".
 - b. Seleccione "Personalizado".
 - c. Seleccione otras opciones según sea necesario.
 - i. HP le recomienda que elimine las particiones antiguas y cree una nueva.
7. No reinicie o apague el equipo hasta que se complete el proceso de actualización.
8. Una vez que la instalación haya finalizado, verá varias pantallas de opciones.
 - a. En la pantalla "Ayude a proteger Windows automáticamente", seleccione "Usar la configuración recomendada".
 - b. Seleccione otras opciones según sea necesario.
9. Cuando la instalación finalice, ejecute Windows Update para obtener las actualizaciones más recientes de Windows Defender, así como otras actualizaciones según sean necesarias.
10. Vuelva a instalar las aplicaciones utilizando los medios de instalación de aplicaciones que recopiló previamente.

Actualización de controladores, software y utilidades

Las utilidades y los controladores actualizados están disponibles en <http://www.hp.com> o bien, en la unidad USB o de CD a la que descargó los softpaqs en el paso "Actualización de controladores, software y utilidades" (2). Instálelos ahora.

Restauración de los datos de usuario

Si utiliza Windows Easy Transfer para restablecer los datos tras la instalación de Windows 7:

1. Conecte el disco duro externo utilizado para almacenar el archivo de migración.
2. Inicie Windows Easy Transfer; para ello, haga clic en el botón Inicio, seleccione Todos los programas, Accesorios, Herramientas del sistema y, por último, seleccione Windows Easy Transfer.
3. En la pantalla "Bienvenido a Windows Easy Transfer", haga clic en "Siguiente".
4. En la pantalla "¿Qué desea utilizar para la transferencia?", seleccione "Unidad de disco duro externa".
5. En la pantalla "¿Cuál es el equipo que está usando en este momento?", seleccione "Equipo nuevo".
6. En la pantalla "¿Ha guardado Windows Easy Transfer los archivos de su equipo antiguo en un disco duro externo o una unidad flash USB?", seleccione "Sí".
7. Vaya a la ubicación del archivo de migración MIG y selecciónelo.
8. Reinicie el equipo para completar el proceso de transferencia.

Información adicional

Sobre Aero Glass

Aero Glass no estará disponible en tarjetas gráficas que no tengan compatibilidad integrada. Busque controladores actualizados en Windows Update y hp.com.

Sobre las carpetas compartidas

Al compartir una carpeta en un perfil de usuario (por ejemplo, una carpeta en el escritorio o en la carpeta "Mis documentos"), se podrá acceder a la carpeta mediante \\<nombre del equipo>\Users. El perfil de usuario estará etiquetado como carpeta compartida, pero se protege para que los usuarios sólo puedan acceder a la carpeta específica que se comparte. Los usuarios que abran \\<nombre del equipo>\Users sólo podrán ver los archivos y carpetas para los que tienen los permisos de acceso específicos.

Compartir una carpeta o archivo no cambiará el icono mostrado. Para comprobar si una carpeta o archivo está compartido, selecciónelo y compruebe su estado en la barra de estado que aparece en la parte inferior de la ventana del navegador.

Problemas conocidos:

Problema: Symantec Virtual Software impide la actualización a Windows 7. La actualización fracasará y restituirá el sistema a su sistema operativo original.

Sistemas Afectados: cualquier sistema con Symantec Virtual Software instalado.

Resolución: desde Panel de control > Programas, desinstale "Symantec Virtual Software". Reinicie la actualización de Windows 7.

Problema: algunos DVD con copia digital dirigen al usuario a una página Web para actualizar componentes de seguridad, pero el botón de actualización aparece en gris y la actualización no se puede iniciar.

Sistemas Afectados: todos los sistemas.

Resolución: cierre el navegador y las ventanas de software del DVD. Vuelva a abrir el navegador y vaya a <http://drmlicense.one.microsoft.ocm/indivsite/enindivit.asp>. El botón de actualización ahora estará accesible.

Problema: el escritorio remoto no inicia sesión con un nombre de usuario que ha sido modificado, pero el antiguo nombre de usuario continúa funcionando.

Sistemas Afectados: todos los sistemas.

Resolución: Windows Vista y Windows 7 no permiten la utilización de nombres de usuario modificados para el escritorio remoto. Consulte el artículo de KB n°

Problema: la primera vez que se abra Games Explorer, el navegador se bloquea si se está ejecutando Narrador.

Sistemas Afectados: todos los sistemas.

Resolución: desactive Narrador. Ejecute Games Explorer la primera vez. Ahora puede activar Narrador sin que Games Explorer vuelva a presentar problemas. Consulte el artículo de KB n°

Problema: no se puede restaurar una imagen del sistema en el DVD o la unidad de red.

Sistemas Afectados: todos los sistemas que al iniciarse en Windows 7 se instalen en una unidad USB.

Resolución: tras iniciarse en el sistema operativo en la unidad USB, seleccione la opción de reparación del sistema y, a continuación, seleccione la opción de recuperación del sistema. Retire la unidad USB en este momento y continúe con la restauración según se indica.

Para obtener más información

Para obtener más información acerca de Windows 7, visite los siguientes sitios Web:

<http://www.microsoft.com/en-US/windows7/products/home>

<http://windows.microsoft.com/en-us/windows7/Installing-Windows-recommended-links>

<http://www.hp.com/support>

